

～ぐんま日独協会創立 30 周年記念コンサート～

# ドイツ音楽紀行



波川 ナタリ



澤田 まゆみ

## 第二部

波川ナタリ [ピアノ]

澤田まゆみ [ピアノ]

～二台ピアノ & 連弾～

モーツァルト／歌劇「魔笛」序曲より  
J.S. バッハ／主よ、人の望みの喜びよ  
ワーグナー／楽劇「ワルキューレ」より  
R. シュトラウス／楽劇「ばらの騎士」より ワルツ  
ブラームス／ハンガリー舞曲第 1 番  
ブラームス／ハイドンの主題による変奏曲 より  
日本民謡／八木節

## 第一部

小田原由美 [ヴァイオリン&ヴィオラ]

小田原 瑞輝 [ホルン]

田中 悠一郎 [ピアノ]

J.S. バッハ／アリオート (ヴィオラ&ピアノ)  
クロル／ラウダチオ (ホルン独奏)

R. シュトラウス／アンダンテ (ホルン&ピアノ)

ベートーヴェン／ロマンス ヘ長調 (ヴァイオリン&ピアノ)

ブラームス／インテルメッツォ (ピアノ独奏)

ブラームス／ホルントリオ第 1 楽章 (ヴァイオリン&ホルン&ピアノ)



小田原 由美



小田原 瑞輝



田中 悠一郎



バッハ像 (ライプツィヒ)



市庁舎 (ミュンヘン)



ブランデンブルク門 (ベルリン)

2018

# 11/11 (日)

昌賢学園まえばしホール (前橋市民文化会館) 小ホール

13 時 30 分 開演 (13 時 開場)

一般 2,500 円

大学生以下 1,000 円

全席自由



主催 / ぐんま日独協会 共催 / 前橋市、(公財)前橋市まちづくり公社  
後援 / ドイツ連邦共和国大使館、全国日独協会連合会、群馬県、上毛新聞社、群馬テレビ



# ドイツ音楽紀行

～ぐんま日独協会創立 30 周年記念コンサート～

## 小田原 由美 Yumi Odawara

国立音楽大学器楽科ヴァイオリン専攻卒業。在学中は田中千香士氏に師事。卒業と同時に群馬交響楽団に入団。10 年間在籍する。草津夏期国際音楽アカデミー&フェスティバルには、数年間にわたりゲストアーティストとして参加。群馬交響楽団を退団後は、セシリア弦楽四重奏団第 1 ヴァイオリン奏者や群馬 OB による「群馬室内合奏団」のコンサートミストレスとして演奏活動。2003 年室内管弦楽団「カメラータジオン」を創立。現在同団代表。

## 小田原 瑞輝 Mizuki Odawara

東京音楽大学卒業。2007 年草津夏期国際音楽アカデミー&フェスティバルにてマスタークラス修了。2011 年京都国際音楽学生フェスティバル、在学中にヨーロッパ演奏旅行に参加。第 3 回日本ホルンコンクール第 3 位。第 9 回ルーマニア国際音楽コンクール室内楽部門第 1 位。現在フリーランスの奏者として各地のオーケストラへのエキストラ出演、室内楽等での演奏活動を行っている。これまでにホルンを関本隆夫、高橋臣宣、水野信行の各氏に師事

## 田中 悠一郎 Yusichiro Tanaka

群馬大学教育学部、同大学院修了。ドイツ・カールスルーエ音楽大学歌曲伴奏科を最優秀の成績を得て修了。ヨーロッパで研鑽を積み 2014 年に帰国した後、第 25 回友愛ドイツリートコンクール、平成 27 年度奏楽堂日本歌曲コンクール歌唱部門、平成 29 年度第 1 回座間日本歌曲コンクールにおいて優秀共演者賞を受賞。現在、歌曲・室内楽のアンサンブルピアニストとして活発に活動している。群馬県立西邑楽高校芸術系音楽コース講師。

## 渋川 ナタリ Natali Shiobukawa

ドイツ人の父と日本人の母のもと前橋市に生まれる。東京藝術大学を経て、同大学大学院音楽研究科修士課程及び博士後期課程を修了。宮廷舞踏の身体感覚を応用した舞曲演奏法に関する論文と演奏で博士号を取得。第 5 回安川加壽子記念コンクール第 2 位。国際ロータリー財団及び Possehl 財団奨学生としてドイツに留学、リューベック音楽大学大学院修了。現在、東京藝術大学ピアノ科教育研究助手。

## 澤田 まゆみ Mayumi Sawada

東京藝術大学およびドイツ・リューベック音楽大学卒業。東京藝術大学大学院修了。NDR3 (北ドイツ放送)、NHK-FM 等出演の他、パリにてショパン没後 150 年記念リサイタルなど各地の音楽祭で演奏。第 4 回上毛芸術文化賞を受賞。新島学園短期大学教授。日本演奏連盟会員。CDに『曼珠沙華～山田耕筰 ヴァイオリンとピアノのための作品』、『夢の世界/子供の領分』(ミッテンヴァルト) 他がある。

ホームページ <http://sawadamayumi.com>

## ぐんま日独協会創立三十周年記念コンサートのご案内

ぐんま日独協会は前橋市、(公財)前橋市まちづくり公社の共催のもと、ドイツ作曲家の曲を中心に「ドイツ音楽紀行」と題して、創立三十周年記念コンサートを開催いたします。  
みなさまおなじみの曲を多く揃え、ドイツにまつわるお話も交えておくりしますので、ドイツの雰囲気を感じながら楽しいひと時をお過ごしいただけると思います。  
ドイツを知り尽くしたぐんま日独協会会員でもある出演者五名が一堂に揃うという非常にまれな機会でありますので、みなさまのご来場をお待ちしております。  
ぐんま日独協会会長 鈴木克彬

## 駐車場ののご案内



会場駐車場は係員の指示に従って、ホールの北と南の駐車場をご利用ください。  
(地図: (P))

会館の駐車場が満車の場合は、前橋駅周辺の民営駐車場をご利用ください。  
(地図: (P))

D パーキング前橋駅北口駐車場  
D パーキング前橋駅南口駐車場  
ともに 60 分/100 円



ベートーベン像 (ボン)

## 【プレイガイド】

高賢学園まえばしホール 027-221-4321  
煥乎堂 027-235-8111  
雪草楽器 027-325-6860  
ピアノプラザ群馬 027-363-1262  
ロンネフェルト紅茶認定ティーブティック高崎 陶豆屋 027-327-4151

## お問い合わせ

### ぐんま日独協会事務局

〒371-0105  
前橋市富士見町石井 2445-219 (鈴木力)  
Tel・Fax 027-288-4297  
e-mail [info@jdg-gunma.jp](mailto:info@jdg-gunma.jp)  
ホームページ <http://www.jdg-gunma.jp/>